



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/48
23 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок седьмая сессия
Женева, 10-13 марта 2009 года
Пункт 16.2 предварительной повестки дня

ХОД РАЗРАБОТКИ НОВЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ ИЛИ
ПОПРАВК К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ

Гтп № 7 (Подголовники)

Поправки к предложению по этапу II разработки гтп № 7 и учреждению
неофициальной группы для их подготовки

Передано представителем Соединенных Штатов Америки*

Воспроизводимый ниже текст был передан представителем Соединенных Штатов Америки и включает поправки к предложению по разработке поправок к глобальным техническим правилам (гтп) № 7 (ECE/TRANS/WP.29/2008/115). Предлагаемые поправки выделены перечеркиванием.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

A. ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Пункт 4, изменить следующим образом (сноска 2 сохраняется):

"4. В случае столкновений с ударом сзади при более высокой скорости ($\Delta V \geq 18$ км/ч) отмечается такое же количество незначительных ~~жлыетовых~~ травм, какое регистрируется при столкновениях на низкой скорости, и имеет место значительное число более серьезных ~~жлыетовых~~ травм (МАИС 2 и МАИС 3)². В настоящее время в Соединенных Штатах Америки производится оценка нескольких манекенов и динамического испытания, которое может учитывать эти травмы".

B. ОБОСНОВАНИЕ

Эти поправки поясняют текст и позволяют более правильно отразить оценку, производимую в настоящее время в Соединенных Штатах.

- - - - -

² <<http://www.sae.org/events/gim/presentations/2008moorhouse1.pdf>>.